



FRYMBURSKÝ ZPRAVODAJ



Měsíčník městyse Frymburk | LEDEN 2021 | ročník 36 | číslo 405

Z obsahu**Zprávy z radnice**

strana 2–5

Soutěž o největší bramboru

strana 5

Svatomikulášský průvod

strana 6

Nabídky práce

strana 6

Frymburská stopa 2021

strana 7

Z historie**– Vznik místních jmen**

strana 8

**FRYMBURSKÝ ZPRAVODAJ**

– periodický tisk
územního samosprávného celku.

Vydává:

Úřad městyse Frymburk 1x za měsíc.

Počet výtisků 690.

Reg. číslo: MK ČR E 11575

Řídí redakční rada:

O. Řezáč, Mgr. R. Bravenec.

Zodpovědná redaktorka:

N. Vrátilová, tel. 380 735 114.

**Příspěvky lze zasílat nejpozději
do 25. v měsíci**

na zpravodaj@frymburk.info.

Redakce si vyhrazuje právo krácení
a neuveřejnění příspěvků
z důvodu naplnění kapacity.

Grafické zpracování a tisk:

Tiskárna Černý s.r.o. Černá v Pošumaví

**ZPRÁVY Z RADNICE****Volnočasová stezka „Potoční“**

Jedním z největších úspěchů loňského roku byla skutečnost, že se podařilo úspěšně dokončit agendu: Komplexní pozemková úprava Frymburk druhá etapa. Jak jsem dříve informoval, trvalo to čtyři roky, takže nic tak jednoduchého. Tento proces znamená narovnání vlastnických vztahů a hlavně změnu systému evidence pozemků z tzv. systému pozemkového katastru do katastru nemovitostí, zkráceně též užívané jako digitalizace území. Vytvoření smysluplných celků. Součástí pozemkové úpravy byl i převod některých pozemků ze strany českého státu na náš městys, aby byl napraven stav, kdy např. městys nebyl vlastníkem přístupových komunikací a propojovacích cest mezi jednotlivými osadami. Výsledkem je, že dnes může každý z občanů najít nejen přehledně konkrétní pozemek, ale samozřejmě i jeho majitele. To vše na veřejně dostupných internetových mapových stránkách, tedy také městyse www.frymburk.info pod označením GObec. My jsme do procesu pozemkových úprav vstupovali v roce 2017 s vlastnictvím cca 220 ha. Po ukončení celého procesu jsme měli cca 240 ha, dokázali jsme tedy úspěšně získat **o 20 ha více**. A v těch získaných 20 ha pozemků je též v nadpisu zmíněná **Potoční stezka**.



Jedná se o souvislé území přimknuté k Moravickému potočku, a to už z Frymburka pod Rybízárnou – místně pojmenovaného hájíčku, až za Svatoninu Lhotu – západně pod Moravicí v neuvěřitelné délce cca **3,75 km**. Stezka se skládá celkem z 3 pozemků (parcel) č.p.3020, č.p.2734 a č.p.2701, které mají dohromady cca **3,8 ha** nádherného území podél potoka. Stezka bude budována postupně, po etapách. Sloužit bude hlavně pro účely volných, klidných procházek do krajiny, ale může sloužit při své šířce od 8 m do 17 m i pro vyjížďky cyklistů. V zimě bude sloužit i pro běžecké trasy pro lyžaře. Její využití bude mít spousty podob, ale hlavně rozšíří kvalitu vybavenosti našeho městečka. Nepředpokládáme, že někdy v budoucnu by měl být její povrch jiný, než přírodní z kamene a finální povrch tzv. šotolina – štěrkodrá. Je to a věřím, že navždy zůstane, živý projekt nás Frymburských a bude sloužit k účelům, jež se budou zdát rozumnými a smysluplnými.

No a teď krátce o názvu „Potoční stezka“. Mohla to být Moravická (vede podél Moravického potoka), mohla to být Svatoninská stezka (vede z Frymburka do

Svatoniny Lhoty), též mohla být Údolní (vede údolím) a ještě mohla mít i jiný název. Mám ale za to, že zvolený název Potoční je v pořádku a vystihuje vše podstatné; vzhledem k tomu, že máme stezku Jezerní (z Frymburka na Lipno), tak to také dává smysl. Existence těchto našich stezek podél vodního toku či vodní hladiny jezera má jednu významnou výhodu – proměnlivost. V žádné hodině, v žádný den, ani měsíc, nemá nikdy stejné kulisy. Jejich základní

kulisa, přesněji prostředí vodní hladiny či potoka, je vždy proměnlivé, tedy jiné. V kombinaci se světlem, větrným poryvem, ročním obdobím apod., se neustále mění. To je jejich největší bohatství. Pobyť na nich nikdy nemůže být okoukaný, dokonce snad nudný, vždy je jiný, nový, vždy jsou kulisy této úžasné scenerie jinak postavené.

Potoční stezku necháme geometricky vytyčit v krajině, abychom mohli přesně pracovat v jejím koridoru a upra-

vovat jej do využitelného stavu. Stezka bude průchozí bez jakýchkoli překážek, zábran, plotů apod. Ze strany od Frymburku plánujeme vybudování podchodu, což znamená, že se na stezku dostanete i z centra městečka bez nutnosti složitě překonat hlavní komunikaci směrem na Lipno. Věřím, že tato stezka bude pro nás velice užitečná a přínosná, ale bude i zajímavou atrakcí pro rekreační sport, vycházky do přírody apod.

VÝSTAVBA V LOKALITĚ ZA HŘIŠTĚM

Součástí procesu v předchozím příspěvku zmíněné komplexní pozemkové úpravy byla rovněž parcelace území za fotbalovým hřištěm. Dnes nám toto území slouží jako dočasné deponie pro kamenivo a také jako skládka palivového dřeva z našich lesů. Podařilo se nám zde vytvořit a dispozičně rozdělit území na budoucí stavební pozemky, ale i komunikace a průchody v této lokalitě. Městys zde vlastní 11 stavebních pozemků. Budování sítí pro tuto oblast bude realizováno jako společný projekt se soukromým vlastníkem pozemků v této lokalitě. Tento celý projekt byl nastartován, ujednáno a stvrzen rozhodnutím zastupitelstva městyse v dubnu 2019. Informoval jsem podrobně ve zpravodaji z května 2019. Abych to krátce zrekapituloval, tak se jedná o to, že se v lokalitě za hřištěm v souladu s územním plánem bude realizovat výstavba rodinných domů. Městys společně s vlastníkem pozemků, které lze obsloužit společnou technickou infrastrukturou, toto vybuduje. Poměr financování je zatím v obecné rovině nastaven tak, že výše skutečných nákladů se rozdělí procentuálním poměrem, tedy městys bude hradit takovou částku, která odpovídá procentu stavebních pozemků v této dané lokalitě. Zbylou část uhradí vlastník pozemků zbylých, všechny takto vybudované sítě poté budou pouze ve výhradním vlastnictví městyse. V současné době probíhá realizace projektové dokumentace pro infrastrukturu, kterou plně hradí soukromý vlastník. Po jejím vyhotovení a získání potřebných stavebních povolení na zbudování těchto sítí bude teprve uzavřena konkrétní smlouva o spolupráci, spolufinancování. No, a to, co možná některé zajímá nejvíce, kdy se v této lokalitě bude moci stavět. To bych odhadl tak na jaro 2023. Když všechno půjde, jak by jít mohlo, ale ...

... žijeme ve složitém právním prostředí, co se týká stavebního zákona, takže se budeme snažit a uvidíme.

Stará škola

Tuto budovu na krásném místě u kostela přímo na břehu jezera lze právem považovat za cenný majetek. Na tom se shodli zastupitelé na svém prosincovém jednání zastupitelstva. Takže se usnesli si tuto budovu ponechat v majetku městyse. To jistě bude většina občanů považovat za rozumné, ale víme, že stav mnoho set let staré budovy je dosti špatný. Proto zastupitelé zcela logicky jednali o tom, jak

neotálet a začít se o tuto budovu starat. Abychom ji nejen zachránili, ale abychom jí dali její další obsah, náplň, účel. Prosím, nevysvětľujte si to tak, že doteď jsme se o budovu nestarali, tak to není a nebylo, jen odted' bude systematické směřování k cílovému stavu. Abychom mohli tohoto dosáhnout, je nutné provést důkladné zdokumentování současného stavu. Následně bude zpracována dispoziční studie objektu

se zadáním: multifunkční objekt se zachováním místních provozoven – restaurace a řeznictví, v patře následně bytové jednotky sloužící k trvalému bydlení.

Až budeme znát současný stav a bude rozhodnuto o dispozičních budoucích provozů a bytů, pak budeme znát i finanční náročnost takového projektu. Není třeba předbíhat, vše má svůj čas.

Rozpočet městyse Frymburk na rok 2021

V prosinci úspěšně zastupitelé projednali a schválili rozpočet městyse na rok 2021. Je jako vždy sestaven jako vyrovnaný se zapojením částky cca 8 milionů korun z rezerv (tedy toho, co máme našetřeno přes 35 milionů). Na straně příjmů i výdajů počítáme s částkou přes 73 milionů. V tomto roce

budujeme 7 bytů v areálu bývalé mateřinky. Na část těchto bytů jsme získali státní dotaci a na zbylé, tzv. ko-financování, zapojíme právě prostředky z rezerv. Dále z investic nás čeká poslední etapa v lokalitě Blatenská – tedy budování technické infrastruktury pro zbylých 9 stavebních pozemků.

Celé financování městyse doznává dost výrazných změn způsobených opatřeními zaváděnými v důsledku boje s epidemií Covid-19. Proto je třeba pracovat s rozpočtem v kratších časových úsecích (nic není jisté), než se s pandemií situace stabilizuje.

Oto Řezáč, starosta

NAŠI OTUŽILCI



Don't stop crew: takto se prezentuje parta mladých lidí kolem Davida Antla a Samuela Mihaloviče. No a jelikož se jedná o naše frymburské hochy, tak jsem přirozeně měl velikou radost, že jsme zase něčím zajímaví, že jsme opět „jiní“.

To je to, co je Frymburku vlastní. Cílem této party je v dnešní době velmi záslužný počin: zapojit mladé lidi k zdravému stylu života, vytáhnout je od počítačů a herních konzolí.

Věřím, že tato aktivita nezapadne, že bude mít řadu následovníků a též

děvčata z širokého okolí zaregistrují, že ve Frymburku máme skutečné muže :-), tedy nositele skvělé DNA.

Více se můžete dočíst např. v posledním vydání čtvrtletníku LIPENSKO zima 2020/21. Držíme palce.

Oto Řezáč

ÚŘEDNÍ DESKA

Úřední deska byla zrušena a nahrazena novou elektronickou úřední deskou v informačním kiosku umístěnou na budově muzea - č. p. 5

Informace o dění v městysu si na ní můžete zobrazit kdykoli – nejsou třeba žádné úřední hodiny, je dostupná 24 hodin 7 dní v týdnu. Ve tmě svítí, ale je dobře čitelná i za plného slunečního svitu. Ovládat ji dokáže prakticky každý. Je to velice jednoduché, intuitivní a jde to i v rukavicích. Zařízení počítá i s přístupem pro hendikepované, takže informace budou přístupné například vozíčkářům nebo lidem se zrakovým omezením.

Dokumenty jsou na úřední desce přehledně uspořádány, jsou seřazeny podle data vyvěšení a lze mezi nimi jednoduše vyhledávat. Pokud si chcete nějaký dokument podrobně prostudovat z pohodlí domova, stačí si na desce

nasnímat příslušný QR kód, a pak si dokument jednoduše otevřít na svém počítači nebo mobilním telefonu.

Touto novinkou městys vychází vstříc všem, kteří chtějí aktivně sledovat úřední desku. Zároveň se chová moderně a ekologicky, dokumenty na této úřední desce nepotřebují žádný papír ani toner do tiskárny. Navíc úředníci získají více času, který mohou věnovat záležitostem občanů.

Městys zvolil kvalitní nerezové řešení od českého výrobce, které nejlépe odolává povětrnostním vlivům. Český dodavatel navíc garantuje kvalitní a pravidelný servis a nabízí také otevřené možnosti do budoucna.

Mgr. Roman Bravenec, tajemník



Pracovnice ÚM Vám bude k dispozici v sobotu 23. 1. 2021 od 8 do 12 hodin.

SOUTĚŽ O NEJVĚTŠÍ BRAMBORU



Letošního 3. ročníku se zúčastnilo 11 pěstitelů a 2 pěstitelky. Největší bramboru v katastru městyse Frymburk vypěstoval, a tím označení nejhloupějšího sedláka ve vsi získal Ing. Richard Fraj. Za ním se seřadili další adepti: Nekola Martin, Mrázik Luboš, Pikart Jan, Tintěra Slávek, Rillich Ivan, Toušek David, Maurer Miroslav, Fajtl Jiří, Krejza Luboš a Cako Štěpán. Mezi těmito zkušenými bramboráři se neztratila ani nejlepší z žen Nekolová Marie. O soutěžící se vzorně postarali v pizzerii Nautilus Honza Markovič a Štěpán Cako a soutěžící zase vzorně dodržovali všechna nařízená nařízení našich nadřízených. Tak snad příště budeme moci udělat vyhodnocení i pro širší veřejnost bez toho, aby nám něco hrozilo.

Za Zdraví Frymburk přeji všem pěkný nový rok 2021.

Martin Nekola



KB

Komerční banka a.s., pobočka Vyšší Brod

Pracovnice KB Vám bude k dispozici ve dnech:

6. 1. a 20. 1. 2021 od 10.00 do 12.00 hodin

Tel: +420 955 581 440, +420 602 640 586, Infolinka 800 521 521

SVATOMIKULÁŠSKÝ PRŮVOD KŘÍŽEM KRÁŽEM FRYMBURKEM

5. prosinec patří Mikuláši a jeho družině andělů s čerty. I letos se nám podařilo tuto krásnou akci zachovat a v duchu Svatomikulášského průvodu jsme se vrátili ke staleté tradici. Mikuláš vedl svou družinu křížem krážem našim malebným městečkem. Andělé obdarovali každého, kdo se k družině přidal. Čertovská cháska prohnala nezbedné a neposlušné děti.



Všem aktérům a pomocníkům moc děkujeme, celé akce se zhostili naprosto skvěle. V hlavních rolích: pekelný organizátor a lucifer Lukáš Toušek, čerti Lucie Ohmannová, Lenka Černá, Marie Golasová, Jiří Nachtmann, Miroslava Kozojedová a Jan Vopátek. Mikuláše ztvárnil Štěpán Cako a andělé Martina Pivcová Trinkbauerová, Kateřina Petričáková, Petr Knösel. O bezpečný průchod městem, techniku i pyrotechniku, světla a ozvučení se postarali SDH Frymburk, kteří jsou pro nás velice důležitým partnerem při pořádání všech akcí pro veřejnost a za skvělou spolupráci jim moc děkujeme. Děkujeme městyši Frymburk za finanční podporu a nemůžeme zapomenout na díky za krásné fotografie od Ludvíka Novotného.

Letošním hlavním sponzorem se stal Jan Markovič se svým týmem v restauraci Nautilus, který připravil pro celou družinu občerstvení a po dvouhodinovém putování zaplnil hladové žaludky.

Za Spolek FČAS, Jana Toušková



WELLNESS HOTEL
FRYMBURK

**Do našeho týmu hledáme nové kolegy
a kolegyně na pracovní pozice kuchař, recepční,
čistič/servírka, barman/barmanka.**

Kromě výhodných platových podmínek nabízíme
pro naše zaměstnance i bonusy
v podobě využívání našeho wellness centra

Více informací
Ing. Lenka Hortová
hortova@hotelfrymburk.cz
tel. +420 606 275 112



**Firma Eco Farm CZ
hledá výpomoc na práce v zemědělství
ve Frymburku a okolí.**

Praxe výhodou. Nástup možný ihned.
Více informací na +420 734 448 337.

Ing. Vojtěch Navrátil, vedoucí provozu



FRYMBURSKÁ STOPA 2021

Tradiční veřejný závod v běhu na lyžích klasickou technikou

je v případě příznivých sněhových podmínek (i vládních nařízení) naplánován
na sobotu 9. ledna 2021. Případný náhradní termín bude **16. leden 2021.**

Nejprve budou v bílé stopě zápolit děti a dorost, poté se uskuteční závody žen a mužů. Nenáročné trasy, které zvládnou i úplní začátečníci, budou upraveny sněžnou rolbou městyse Frymburk na fotbalovém stadionu a oblíbených frymburských loukách.

Zveme všechny malé i velké běžkařské nadšence, ale také úplné začátečníky na tuto pohodovou a přátelskou akci.

Kdo nemá vlastní běžky, může si je zapůjčit v místních půjčovnách Lipno Centrum a Sport Řezáč.



Start a cíl: fotbalový stadion

Délka tratí: **děti** 100 – 2 000 m

dorostenci 4 km

dospělí 10 nebo 20 km

Prezentace: od 8:00 v kabinách fotbalového stadionu

Start: děti a dorostenců: 10:00 hodin

dospělých: 12:00 hodin

Startovné: děti 20 Kč | **dorostenci** 100 Kč

dospělí 200 Kč (hradí se hotově na místě)

Kontakt na pořadatele: Ing. Martin Řezáč, 773 444 944

Podrobnější informace: www.bilastopafrymburk.cz

Ing. Martin Řezáč

předseda pořádajícího oddílu Atletiko Frymburk

Tvoří se Vám doma plíseň, aneb co dokáže odhalit termovizní kamera

Nevyhazujete zbytečně peníze oknem? A to doslova ... možná Vám okna řádně netěsní nebo chybí kus izolace tam, kde by měla být. Právě teď, s klesajícími venkovními teplotami, nastává nejvhodnější období pro využití infrakamery. Pomocí termovizního měření lze odhalit tepelné úniky budov nebo zjistit tepelné mosty a vady stavebních konstrukcí. Pokud se u Vás doma tvoří plíseň či se drží vysoká vlhkost, pomůže Vám informace, v kterých místech dochází k největšímu ochlazení stěn a jak daný problém nejlépe vyřešit. Problém můžeme zjistit i u na první pohled neviditelných míst. Proto je vhodné si projít termovizní kamerou důkladně celou budovu, a to jak z exteriéru, tak i interiéru.

Pokud potřebujete poradit či chcete změřit Váš dům termovizní kamerou, využijte komerčně nezávislou poradnu! Zcela ZDARMA je tato služba v Českých Budějovicích a blízkém okolí, dále se cena řídí platným ceníkem viz www.eccb.cz.

**Můžete se objednat
na tel. čísle 387 312 580
nebo emailem na eccb@eccb.cz.**



Činnost Energy Centre České Budějovice je spolufinancována z rozpočtu Jihočeského kraje.

Z HISTORIE – VZNIK MÍSTNÍCH JMEN

FRYMBURK (FRIEDBERG)

Prapůvodně „Zámostí“, později „Friederberg“, ještě později zkráceně „Friedberg“. Ve starých dobách se psávalo „früberg“, „fryberg“, „freyburg“, „frimburgh“. Tehdy se psaní „ie“, „y“ a „ü“ nebralo tak vážně a „d“ se pro zde obvyklou výslovnost vynechávalo.

BLATNÁ (PLATTEN)

Vzniklo ze slova „abgeblatert“ (pozn. překl.: = odlistěná) hranice krumlovského a rožmberského panství.

FRÝDAVA (FRIEDAU)

Pojmenovaná po Frymburku. Byla to prapůvodně bažinatá niva, která větším dílem patřila k farnímu hospodářství, postupně byla osídlována a osídlenci byli proto až do roku 1849 poddanými fary, stejně tak jako vesnice Mýtinka a někteří ve Frymburku.

HRDOŇOV (HEINRICHSÖD)

Jméno složeno z Heinrich a Öde (pozn. překl.: = pustina), tedy Jindřichova pustina.

HRUŠTICE (WADETSTIFT)

Jméno je složeno a pochází z „Waldstift“ (pozn. překl.: = Lesní Lhota).

KOVÁŘOV (SCHMIEDSCHLAG)

Jméno je složeno ze „Schmied“ (pozn. překl.: = kovář) a „Schlag“ (pozn. překl.: = těžba dřeva, výsek dřeva). Zde těžil dřevo kovář a bral si ho nebo z něho páčil uhlí.

MILNÁ (MÜHLNÖD)

Jméno složeno z „Mühle“ (pozn. překl.: = mlýn) a „Öde“ (pozn. překl.: = pustina), tedy mlynářova pustina.

NÁHLOV (NACHLES)

Prapůvodně „Nachlas“, „Nachlassung“, „Nachläs“ a podobně (pozn. překl.: = odkaz).

POSUDOV (STÜBLERN)

„Stube“, „Stübl“ (pozn. překl.: = světnice, světnička), byla prapůvodně malá obydlí, světničky. Četní obyvatelé těchto obydlí byli nazýváni „Stüblern“ (pozn. překl.: = světničkáři) a od toho jméno vesnice.

SVATONINA LHOTA (WADETSCHLAG)

Jméno je složeno z „Wald“ (pozn. překl.: = les) a „Schlag“ (pozn. překl.: = těžba dřeva, výsek dřeva).

VŘESINA (HAIDBERG)

Jméno je složeno z „Haidé“ (pozn. překl.: = vřesoviště) a „Berg“ (pozn. překl.: = hora, kopec). Prvním obyvatelem zde byl buquoiský revírník jménem Ježek, který dříve bydlel v Posudově.

Vesnice patří ke klášternímu vyšebrodskému panství:

KALIŠTĚ (GOLITSCH), KOBYLNICE (GOBLENC), LIPNO (LIPPEN), MORAVICE (MÖROWITZ), PLÍSKOV (STOCKERN), SLUPEČNÁ (LUPPETSCHING), STUDENÉ (STUDENE) dostaly svá jména, jak se zdá, od českých duchovních uvedeného kláštera.

Pokračování příště

Vážení spoluobčané,

obracím se na Vás s prosbou, zda nemáte k dispozici nějaké historické materiály Frymburku a okolí (fotografie, dokumenty, časopisy, knihy, negativy – filmy, a jiné). Pokud ano a rozhodnete se nám je poskytnout, my si je pouze zdigitalizujeme a v pořádku vrátíme.

V případě poskytnutí se prosím obračejte na e-mail: zpravodaj@frymburk.info, kde se domluvíme na předání, nebo to můžete rovnou přinést na úřad městyse do kanceláře pana tajemníka.

Nikola Vrátilová – redaktorka

FRYMBURK (FRIEDBERG) v roce 1935